

IMPORTANT
Read Before Using

IMPORTANT
Lire avant usage

IMPORTANTE
Leer antes de usar



Operating / Safety Instructions
Consignes d'utilisation/de sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

GSD4V-35



BOSCH

Call Toll Free for Consumer Information and Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit
Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) www.bosch.com

For English Version
See page 2

Version française
Voir page 24

Versión en español
Ver la página
46

Safety Symbols

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

Table of Contents

General Power Tool Safety Warnings	3	Intended Use	14
Safety Warnings for Cordless Screwdrivers	8	Specifications	14
Safety Warnings for Charging	9	Symbols	15
Additional Safety Warnings	11	Getting To Know Your Product	17
FCC Caution	13	Assembly	18
Canada	13	Operation	19
		Maintenance	23

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

General Power Tool Safety Warnings

- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.
- c. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

General Power Tool Safety Warnings

- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- e. **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

5

General Power Tool Safety Warnings

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (1300C) may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

General Power Tool Safety Warnings

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

7

Safety Warnings for Cordless Screwdrivers

- a. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- b. **Always turn off power to an electrical circuit before working on anything that is or could be in contact with it, and place a note on the electrical panel to warn others not to turn it on.** Failure to turn OFF the power source prior to installation/removal of cover plates or electrical products can result in electrical shock, fires, permanent injury and/ or death.
- c. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- d. **Do not drill, fasten or break into existing walls or other blind areas where electrical wiring may exist.** If this situation is unavoidable, disconnect all fuses or circuit breakers feeding this worksite.
- e. **Battery tools are always in an operative condition.** Be aware of the possible hazards.
- f. **Always wear safety goggles or eye protection when using this tool.**
- g. **Secure the workpiece, never hold it in your hand or across legs.** The drilling action may cause you to lose control of the workpiece and injury may occur.
- h. **When installing a bit, insert the shank of the bit well within the collet.** If the bit is not inserted deep enough, the grip of the collet over the bit is reduced and the loss of control is increased.
- i. **Do not run the tool while carrying it at your side.** A spinning bit could become entangled with clothing and injury may result.
- j. **Do not use dull or damaged bits and accessories.** Dull or damaged bits have a greater tendency to bind in the workpiece.

Safety Warnings for Charging

This manual contains instructions for power adapter model 1600A0143H. If power adapter is not included, charge tool using 5V/1A minimum USB power adapter, for optimal charging performance.

Before using power adapter, read all instructions and cautionary markings on (1) power adapter, and (2) product using battery.

Charge only Bosch GSD4V-35. Other types of cordless tools may burst causing personal injury and damage.

Charge tool in temperatures above +32 degrees F (0 degrees C) and below +113 degrees F (+45 degrees C). Store tool in locations where temperatures will not exceed +122 degrees F (+50 degrees C). This is important to prevent serious damage to the battery cells.

Do not recharge tool in damp or wet environment. Do not expose power adapter to rain or snow. Water entering power adapter may result in electric shock or fire.

Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes. The battery liquid is caustic and could cause

chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Place tool on flat nonflammable surfaces and away from flammable materials when recharging. Carpeting and other heat insulating surfaces block proper air circulation, which may cause overheating of the power adapter and tool. If smoke or melting of the power adapter or tool is observed, unplug the charger immediately and do not use the tool or charger. Contact customer service immediately.

Make sure that USB cable is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Damaged plug and cable may result in electric shock or fire.

Disconnect the tool from the power adapter by pulling the plug rather than the cable. Do not operate power adapter with damaged USB cable or plug; have them replaced immediately. Damaged plug or cable may result in electric shock or fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

9

Safety Rules for Charging

Do not disassemble power adapter or operate the power adapter if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in anyway. Incorrect reassembly or damage may result in electric shock or fire.

Before each use, check the USB cable. If damage is detected, do not use. Incorrect reassembly may result in electric shock or fire.

Do not use accessories not recommended or sold by Bosch. Using accessories not recommended may result in electric shock or fire.

Unplug tool from power adapter when battery in tool is fully charged. Tool left plugged in the power adapter over a long period of time could lead to tool damage and fire.

Unplug power adapter from outlet before storage, attempting any maintenance or cleaning. Such preventive safety measures reduce the risk of electric shock or fire.

Keep the power adapter clean by wiping it with a damp cloth. Contamination may result in electric shock or fire.

Replace battery pack if a substantial drop in operating time per charge is observed. Battery pack may be nearing the end of its life.

Additional Safety Warnings

⚠ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Battery Care

⚠ WARNING DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE OR EXPOSE TO HIGH HEAT. They may explode.

⚠ WARNING Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals. Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Battery Disposal

⚠ WARNING Do not attempt to disassemble the tool or remove any component projecting from the tool. Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Additional Safety Warnings

Lithium-ion Batteries

If equipped with a lithium-ion battery, the battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.



"The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the lithium-ion (Li-ion) battery indicates Robert

Bosch Tool Corporation is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or

Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Li-ion batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.

Please call 1-800-8-BATTERY for information on Li-ion battery recycling and disposal bans/restrictions in your area, or return your batteries to a Bosch/Dremel Service Center for recycling. Robert Bosch Tool Corporation's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources."

⚠ WARNING Do not open the tool or attempt to remove battery from your tool. Dispose of tool through your local waste removal authority or a Bosch/Dremel Service Center.

FCC Caution

The manufacturer is not responsible for radio interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio fre-

quency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

SAVE THESE INSTRUCTIONS

13

Intended Use

This tool is intended for the driving, tightening, and loosening of various threaded fasteners. This tool is not intended for use as a drill.

Specifications

Model Number	GSD4V-35
Maximum voltage rating	4V === max.
Nominal voltage rating	3.6V ===
No-load speed	360 rpm
Max. torque for hard/soft screwdriving applications	45/22 in-lbs
Max. screw diameter	#10
Weight	0.70 lbs.
Recommended ambient temperature during charging	+41...+113°F (5...+45°C)
Permitted ambient temperature during operation and storage*	-4...+122°F (-20...+50°C)
Rechargeable battery	Li-ion
Capacity	2.0 Ah
Energy	7.2 Wh
Charging time (measured at +68...+75°F)	2 h
Charging cable connection	USB-C®
Battery charging voltage	5 V

* Limited performance at temperatures below 32°F (0°C).

Symbols

Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (voltage)
A	Amperes (current)
Hz	Hertz (frequency, cycles per second)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
lb	Pounds (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
Ø	Diameter (size of drill bits, grinding wheels, etc.)
n_0	No load speed (rotational speed, at no load)
n	Rated speed (maximum attainable speed)
.../min	Revolutions or reciprocation per minute (revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute)
0	Off position (zero speed, zero torque...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Selector settings (speed, torque or position settings. Higher number means greater speed)
➔	Arrow (action in the direction of arrow)
==	Direct current (Type or a characteristic of current)

Symbols

Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

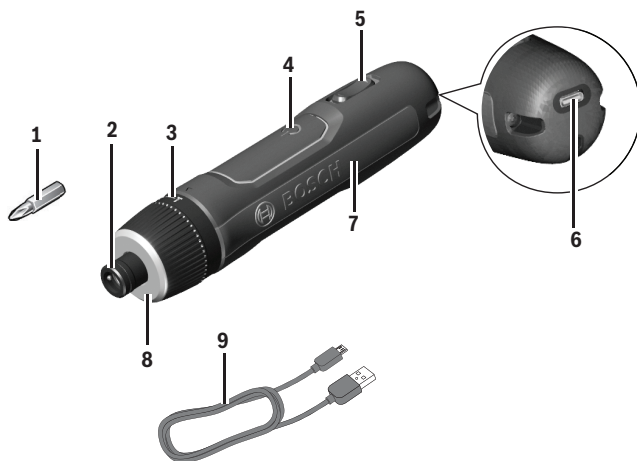
Symbol	Designation/Explanation
	Alerts user to read manual
	Alerts user to wear eye protection
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards
	Designates Li-ion battery recycling program

Getting To Know Your Product

⚠ WARNING Disconnect the plug from the power source and set the rotational direction switch to the middle position before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Bosch GSD4V-35 Cordless Screwdriver

Fig. 1



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Screwdriver Bit | 7 Handle (insulated gripping surface) |
| 2 Bit Holder | 8 LED (worklight and battery change indicator) |
| 3 Torque Selector | 9 USB Cable |
| 4 ON/OFF Switch | |
| 5 Rotational Direction Switch | |
| 6 USB Type-C® Port | |

Assembly

⚠ WARNING Disconnect the plug from the power source and set the rotational direction switch to the middle position before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Charging the Tool

(Fig. 1)

⚠ CAUTION Do not continue to apply pressure to the spindle after the power tool has automatically switched itself off. This can damage the battery.

⚠ CAUTION Do not continue to press the On/Off switch after the power tool has automatically switched off. The battery can be damaged.

Your Bosch GSD4V-35 does not come completely charged from the factory. Charge the tool prior to initial use.

1. Insert the USB Cable **9** into the USB Type-C Port **6**.
2. Connect other end of USB Cable **9** to recommended charger or a NRTL certified power adapter rated a minimum of 5V/1A.
3. Follow charger and adapter instruction to charge unit.

The LED **8** is both the battery charge indicator and the work-light. The display shows the charging progress. During the charging procedure, the LED **8** flashes. When the battery is charged, the LED **8** lights up continuously.

It is normal for the tool to get warm during charging.

Note: the tool cannot be used during the charging process.

When the battery is fully charged, disconnect the USB Cable **9** from the tool.

If your battery does not charge properly:

- Check for voltage at the outlet.
- Check to see if the outlet is connected to a switch that is “off.”
- Check USB terminals for dirt. Clean with a cotton swab and alcohol if necessary.
- Check to see if the USB Cable **9** is properly connected to the tool and the power adapter.

Operation

Inserting Bits

(Fig. 1)

Your tool is equipped with a Bit Holder 2. Pull back the Bit Holder 2 collar and insert a Screwdriver Bit 1 into the Bit Holder 2 as far as it will go. Release the Bit Holder 2 collar and ensure that bit is secured properly.

Direction of Rotation

(Fig. 2, Fig. 3)

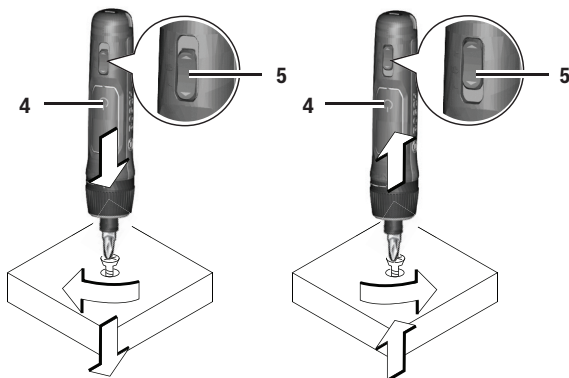
CAUTION To prevent damage to the tool, do not use the direction of rotation switch while the power tool is in operation.

CAUTION To prevent accidental activation of the tool, slide the direction of rotation switch to middle (locked) position when storing or transporting the tool.

Clockwise rotation: To drive in screws, slide the Rotational Direction Switch 5 forward and press the On/Off Switch 4 or push forward.

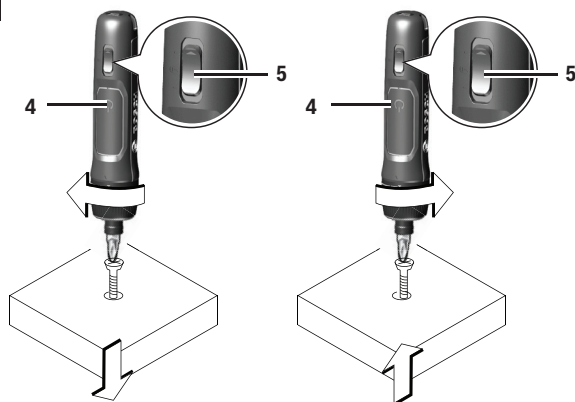
Counterclockwise rotation: To loosen or unscrew screws, slide the Rotational Direction Switch 5 backwards and press the On/Off Switch 4 or push forward.

Fig. 2



Operation

Fig. 3



Using as a manual screwdriver:

To use the power tool as a manual screwdriver, slide the Rotational Direction Switch **5** to the middle position. This enables screws to be screwed in even when the battery is empty and allows the power tool to be used as a screwdriver.

Setting the Torque

(Fig. 1)

The Torque Selector **3** can be used to pre-select the required torque in 7 stages.

Once the pre-selected torque has been reached, the tool will stop delivering power to the application.

Stage 1:

Lower torque for driving in screws with a small diameter or for use with soft materials.

Stage 7:

Higher torque for driving in screws with a large diameter or for use with hard materials.

For maximum power, adjust the Torque Selector **3** to “Max” position.

Operation

Fastening with Screws

(Fig. 4)

This procedure will enable you to fasten materials together with your Cordless Screwdriver without stripping, splitting, or separating the material.

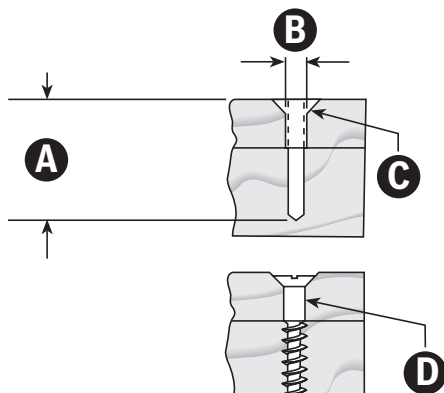
First, clamp the pieces together **A**. If the material is soft, drill only 2/3 the proper length. If it is hard, drill the entire length.

Second, unclamp the pieces and drill the second hole the same diameter as the screw shank in the first or top piece of wood **B**.

Third, if a flat head screw is used, countersink the hole to make the screw flush with the surface **C**.

Then, simply apply even pressure when driving the screw **D**. The screw shank clearance hole in the first piece allows the screw head to pull the pieces tightly together.

Fig. 4



Operation

Temperature Dependent Overload Protection

When the load is too high or the allowable battery temperature is exceeded, the electronic control switches off the power tool until the temperature is in the optimum temperature range again.

⚠ CAUTION Do not continue to apply pressure on the bit holder after the power tool has automatically switched itself off. Do not continue to press the On/Off button after the power tool has automatically switched off. This can damage the battery.

Protection Against Deep Discharging

The lithium-ion battery is protected against deep discharging by the “Electronic Cell Protection (ECP)”. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool no longer rotates.

Maintenance

⚠ WARNING Disconnect the plug from the power source and set the rotational direction switch to the middle position before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Service

⚠ WARNING Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Batteries

A substantial drop in operating time per charge may mean that battery is nearing the end of its life and should be replaced. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Cleaning

⚠ CAUTION Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through opening.

Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger.

Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.

	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

Table des matières

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques	Canada	34
24	Emploi prévu	35
Avertissements de sécurité pour tournevis sans fil	Spécifications.....	35
29	Symboles.....	36
Avertissements de sécurité pour la charge 30	Familiarisez-vous avec votre produit	38
Avertissements supplémentaires concernant la sécurité	Assemblage.....	39
32	Consignes de fonctionnement	40
Mise en garde de la FCC	Entretien.....	43
34		

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Dans les avertissements, le terme « outil électroportatif » se rapporte à votre outil branché sur le secteur (avec fil) ou à votre outil alimenté par piles (sans fil).

1. Sécurité du lieu de travail

- a. **Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les risques d'accident sont plus élevés quand on travaille dans un endroit encombré ou sombre.
- b. **N'utilisez pas d'outils électroportatifs dans des atmosphères explosives, comme par exemple en présence de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Éloignez les enfants et les visiteurs quand vous vous servez d'un outil électroportatif.** Vous risquez une perte de contrôle si on vous distrait.

2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches des outils électroportatifs doivent correspondre à la prise. Il ne faut absolument jamais modifier la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils électroportatifs munis d'une fiche de terre.** Le risque de choc électrique est moindre si on utilise une fiche non modifiée sur une prise qui lui correspond.
- b. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre tels que tuyaux, radiateurs, gazinières ou réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans un outil électroportatif, le risque de choc électrique augmente.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

25



Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques

- d. **Ne maltraitez pas le cordon. Ne vous en servez jamais pour transporter l'outil électroportatif, pour le tirer ou pour le débrancher. Éloignez le cordon de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles.** Les cordons abîmés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.
- e. **Si vous utilisez un outil électroportatif à l'extérieur, employez une rallonge conçue pour l'extérieur.** Ces rallonges sont faites pour l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.
- f. **S'il est absolument nécessaire d'utiliser l'outil électroportatif dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI).** L'utilisation d'un disjoncteur GFCI réduit les risques de choc électrique.
- b. **Utilisez des équipements de sécurité personnelle. Portez toujours une protection oculaire.** Le port d'équipements de sécurité tels que des masques antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protecteurs d'oreilles dans des conditions appropriées réduira le risque de blessure corporelle.
- c. **Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position arrêt (Off) avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou un bloc-piles, de le ramasser ou de le transporter.** Le transport d'un outil électroportatif avec le doigt sur la gâchette ou le branchement de cet outil quand l'interrupteur est en position de marche (ON) est une invite aux accidents.
- d. **Enlevez toutes les clés de réglage avant de mettre l'outil électroportatif en marche.** Si on laisse une clé sur une pièce tournante de l'outil électroportatif, il y a risque de blessure corporelle.
- a. **Restez concentré, faites attention à ce que vous faites, et servez-vous de votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électroportatif. N'employez pas d'outils électroportatifs quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Quand on utilise des outils électroportatifs, il suffit d'un



Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques

- e. **Ne vous penchez pas. Conservez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Ceci vous permettra de mieux maîtriser l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- f. **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- g. **Si l'outil est muni de dispositifs permettant le raccordement d'un système d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les dangers associés à l'accumulation de poussière.
- h. **Ne laissez pas la familiarité résultant de l'utilisation fréquente des outils vous inciter à devenir complaisant(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente pourrait causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4. Utilisation et entretien des outils électroportatifs

- a. **Ne forcez pas sur l'outil électroportatif. Utilisez l'outil électroportatif qui convient à la tâche à effectuer.** L'outil qui convient à la tâche fait un meilleur travail et est plus sûr à la vitesse pour lequel il a été conçu.
- b. **Ne vous servez pas de l'outil électroportatif si son interrupteur ne parvient pas à le mettre en marche ou à l'arrêter.** Tout outil électroportatif qui ne peut pas être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique (s'il est amovible) avant d'y apporter de quelconques modifications, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage intempestif de l'outil électroportatif.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques

- d. Rangez les outils électroportatifs dont vous ne vous servez pas hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électroportatif ou qui ignorent ces consignes de s'en servir. Les outils électroportatifs sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e. Entretenez de façon appropriée les outils électriques et les accessoires. Assurez-vous que les pièces en mouvement sont bien alignées et qu'elles ne se coincent pas, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou qu'il n'existe aucune situation pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est abîmé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. Maintenez les outils coupants affûtés et propres. Les outils coupants entretenus correctement et dotés de bords tranchants affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g. Utilisez l'outil électroportatif, les accessoires et les embouts d'outil, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à réaliser. L'emploi d'outils électroportatifs pour des tâches différentes de celles pour lesquelles ils ont été prévus peut résulter en une situation dangereuse.
- h. Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5. Utilisation et entretien des outils à piles

- a. Rechargez les piles uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie quand il est utilisé avec un autre bloc-piles.
- b. Utilisez des outils électroportatifs uniquement avec les bloc-piles spécifiquement désignés pour eux. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques

- c. Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à distances d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou de tout autre objet métallique pouvant faire une connexion entre une borne et une autre. Court-circuiter les bornes des piles peut causer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile; dans un tel cas, évitez tout contact avec ce liquide. Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Du liquide éjecté de la pile peut causer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil qui est endommagé ou a été modifié. Des piles endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie ou une explosion, ou entraîner des blessures.
- f. N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un incendie ou à une température excessive. L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 265° F (130° C) pourrait causer une explosion.
- g. Suivez toutes les instructions relatives à la charge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge dans des conditions appropriées ou à des températures en dehors de la plage spécifiée pourrait endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6. Entretien

- a. Faites réparer votre outil électroportatif par un agent de service qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Ceci assure que la sécurité de l'outil électroportatif est préservée.
- b. Ne tentez jamais de réparer des blocs-piles endommagés. La réparation de blocs-piles ne doit être effectuée que par le fabricant ou un prestataire de services agréé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Avertissements de sécurité pour tournevis sans fil

- a. **Tenez l'outil électroportatif par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération à l'occasion de laquelle l'outil de fixation risque d'entrer en contact avec un fil caché.** Tout contact d'un outil de fixation avec un fil sous tension risque de mettre aussi sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électroportatif, ce qui pourrait causer un choc électrique pour l'opérateur.
- b. **Coupez toujours l'alimentation en électricité de tout circuit qui est ou qui pourrait être en contact avec quelque chose sur quoi vous allez travailler, et placez une note sur le panneau électrique pour avertir les autres personnes afin qu'elles ne risquent pas de le remettre sous tension.** Si vous ne coupez pas l'alimentation en électricité à la source avant d'installer ou de retirer des plaques de recouvrement ou des produits électriques, vous risquez de causer des chocs électriques, des incendies, des blessures permanentes et/ou des décès.
- c. **Utilisez des brides ou d'autres moyens pratiques de brider ou de supporter la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce à la main ou contre le corps est instable et risque de résulter en une perte de contrôle.
- d. **Ne percez, fixez et ne rentrez pas dans des murs existants ou autres endroits aveugles pouvant abriter des fils électriques.** Si cette situation est inévitable, débranchez tous les fusibles ou les disjoncteurs alimentant ce site.
- e. **Les outils à piles sont toujours en état de marche.** Soyez conscient des dangers éventuels.
- f. **Portez toujours des lunettes à coques latérales ou des lunettes de protection en utilisant cet outil.**
- g. **Fixez l'ouvrage, ne le tenez jamais dans votre main ou sur vos jambes.** Le perçage peut vous faire perdre le contrôle de l'ouvrage et vous blesser.
- h. **En posant un foret, insérez la tige du foret bien à l'intérieur de la douille.** Si le foret n'est pas inséré assez profondément, la prise de la douille sur le foret est réduite et la perte de contrôle est accrue.
- i. **Ne faites pas fonctionner la outil en la transportant à vos côtés.** Le foret en rotation peut s'emmêler à vos vêtements et vous blesser.
- j. **N'utilisez pas de forets et d'accessoires émoussés ou endommagés.** Les forets ou accessoires émoussés peuvent gripper fréquemment dans l'ouvrage, causant ainsi une réaction de couple.



Avertissements de sécurité pour la charge

Ce mode d'emploi contient des instructions pour l'adaptateur de courant modèle 1600A0143H. S'il n'y a pas d'adaptateur de courant inclus, chargez l'outil en utilisant un adaptateur de courant USB de 5 V/1 A au minimum pour obtenir une performance de charge optimale.

Avant d'utiliser l'adaptateur de courant, lisez toutes les instructions et toutes les mises en garde sur (1) l'adaptateur de courant et (2) le produit utilisant la pile.

Chargez seulement Bosch GSD4V-35. D'autres types d'outils sans fil peuvent éclater, causant ainsi des blessures et des dommages.

Chargez le bloc-piles à des températures supérieures à +32 degrés F (0 degré C) et inférieures à +113 degrés F (+45 degrés C). Rangez l'outil et le bloc-piles à des endroits dont la température ne dépassera pas +122 degrés F (+50 degrés C). Ceci est important pour ne pas risquer de causer des dommages graves aux cellules des piles.

Ne rechargez pas l'outil dans un environnement humide ou mouillé. N'exposez pas l'adaptateur de courant à la pluie ou à la neige. La pénétration d'eau à l'intérieur de l'adaptateur de courant pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Il peut y avoir une fuite de pile dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Le liquide de pile est caustique et pourrait causer des brûlures chimiques aux tissus. Si le liquide vient en contact avec la peau, lavez rapidement à l'eau savonneuse. Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez-les à l'eau pendant au moins 10 minutes et sollicitez des soins médicaux.

Placez l'outil sur des surfaces plates et non inflammables, et à distance de tout matériau inflammable, lorsque vous le rechargez. La moquette et les autres surfaces isolantes thermiques bloquent la circulation de l'air, ce qui peut provoquer une surchauffe de l'adaptateur de courant et de l'outil. Si vous voyez de la fumée ou constatez la fusion de l'adaptateur de courant ou de l'outil, débranchez immédiatement le chargeur et n'utilisez pas l'outil ou le chargeur. Contactez immédiatement le service à la clientèle.

Placez le câble USB de sorte qu'il ne soit pas piétiné, qu'il ne fasse pas trébucher des passants ou qu'il ne soit pas soumis par ailleurs à des dommages ou à des contraintes. Une fiche ou un câble endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

31

Avertissements de sécurité pour la charge

Débranchez l'outil de l'adaptateur de courant en tirant sur la fiche plutôt que sur le câble. N'utilisez pas l'adaptateur de courant si la fiche ou le câble USB est endommagé ; faites-le/la remplacer immédiatement. Une fiche ou un câble endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Ne démontez pas l'adaptateur de courant et ne l'utilisez pas s'il a reçu un coup violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une quelconque autre manière. Un remontage incorrect ou l'utilisation d'un produit endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Inspectez le câble USB. N'utilisez pas l'adaptateur de courant si vous détectez un dommage. Un remontage incorrect pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

N'utilisez pas d'accessoire qui n'est pas recommandé ou vendu par Bosch. L'utilisation d'accessoires non recommandés pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Débranchez l'outil de l'adaptateur de courant lorsque la pile dans l'outil est totalement chargée. Un outil laissé branché dans un adaptateur de courant pendant une période prolongée pourrait causer un endommagement de l'outil et un incendie.

Débranchez l'adaptateur de courant de la prise de courant avant de le ranger, de le nettoyer ou d'effectuer une quelconque opération de maintenance. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de choc électrique ou d'incendie.

Gardez l'adaptateur de courant propre en l'essuyant avec un tissu humide. Toute contamination pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Remplacez le bloc-piles si vous constatez une réduction substantielle de l'autonomie de fonctionnement par charge. Il se peut que le bloc-piles soit proche de la fin de sa durée de vie utile.

Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

⚠ Avertissement Les

travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Entretien des piles

⚠ Avertissement NE

METTEZ PAS LES PILES AU FEU ET NE LES EXPOSEZ PAS À UNE CHALEUR ÉLEVÉE. Elles peuvent exploser.

⚠ Avertissement Une

fuite des piles peut se produire dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Évitez tout contact avec les yeux et la peau. Le liquide des piles est caustique et pourrait causer des brûlures chimiques des tissus. Si du liquide entre

en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon. Si du liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les avec de l'eau pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.

Mise au rebut des piles

⚠ Avertissement

N'essayez pas de démonter l'outil ou de retirer tout composant faisant saillie sur l'outil. Avant la mise au rebut, protégez les bornes exposées à l'aide d'un ruban isolant épais pour prévenir le court-circuitage.

Piles lithium-ion

Si le produit est équipé d'une pile lithium-ion, la pile doit être ramassée, recyclée ou mise au rebut d'une manière qui ne soit pas nocive pour l'environnement.



"Le sceau RBRC de recyclage des piles, homologué par l'EPA (Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis), qui se trouve sur les piles au lithium-ion (Li-ion) indique que Robert Bosch Tool Corporation participe volontairement à un programme industriel de ramassage et de recyclage de ces piles au terme de leur vie utile, pourvu qu'elles soient mises hors

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

service aux États-Unis ou au Canada. Le programme du RBRC offre une alternative pratique à la mise des piles au Li-ion usées au rebut ou au ramassage d'ordures municipales, ce qui pourrait être interdit dans votre région.

Veuillez appeler le 1-800-8-BATTERY pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage des piles au Li-ion et sur les restrictions ou interdictions de mise au rebut qui s'appliquent à votre région ou renvoyez vos piles à un Centre de Service Bosch/Dremel pour recyclage. La participation de Robert Bosch Tool Corporation à ce programme s'insère dans le contexte de notre engagement à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.”

AVERTISSEMENT

N'ouvrez pas l'outil et ne tentez pas de retirer les piles de votre outil. Mettez l'outil au rebut conformément aux instructions de votre autorité locale chargée de superviser la gestion des déchets ou contactez un centre de service à la clientèle de Bosch/Dremel.

Mise en garde de la FCC

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radioélectriques causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de ce matériel.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles de la FCC. Son exploitation est sujette au respect de deux conditions :

1. Cet appareil ne risque pas de causer des interférences nuisibles ; et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Remarque : ce matériel a été testé et il a été démontré qu'il respecte les limites fixées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radioélectrique et, s'il

n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des perturbations nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune perturbation ne résultera d'une installation particulière. Si ce matériel cause des perturbations radioélectriques nuisibles affectant la réception de la radio ou de la télévision – ce qui peut être déterminé en mettant ce matériel sous tension et hors tension – l'utilisateur devrait essayer de remédier à de telles perturbations en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation de l'antenne de réception ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise de courant faisant partie d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Canada

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Emploi prévu

Cet outil est destiné à l'enfoncement, au serrage et au desserrage de divers éléments de fixation filetés. Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé comme une perceuse.

Spécifications

Numéro de modèle	GSD4V-35
Tension maximum	4 V === max.
Tension nominale	3.6 V ===
Vitesse à vide	360 rpm
Couple max. pour les applications de vissage dans des matériaux durs/souples	45/22 in-lbs
Diamètre de vis maximum	#10
Poids	0.70 lbs.
Température ambiante recommandée pendant la charge pour les piles	+41...+113°F (5...+45°C)
Température autorisée piles pendant le fonctionnement et le stockage *	-4...+122°F (-20...+50°C)
Propriétés chimiques	Li-ion
Capacité	2.0 Ah
Énergie	7.2 Wh
Temps de charge (mesuré à +68...+75°F)	2 h
Connexion du câble de charge	USB-C®
Tension de charge de la pile	5 V

* La performance est limitée aux températures inférieures à 32°F (0°C).

Symboles

IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (tension)
A	Ampères (courant)
Hz	Hertz (fréquence, cycles par seconde)
W	Watt (puissance)
kg	Kilogrammes (poids)
lb	Lb (poids)
min	Minutes (temps)
s	Seconds (temps)
Ø	Diamètre (taille des mèches de perceuse, meules, etc.)
n_0	Vitesse à vide (vitesse de rotation, à vide)
n	Vitesse nominale (vitesse maximum pouvant être atteinte)
.../min	Tours ou mouvement alternatif par minute (tours, coups, vitesse en surface, orbites, etc., par minute)
0	Position d'arrêt (vitesse zéro, couple zéro ...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Réglages du sélecteur (Réglages de vitesse, de couple ou de position. Un nombre plus élevé signifie une vitesse plus grande)
➡	Flèche (action dans la direction de la flèche)
==	Courant continu (type ou caractéristique du courant)

Symboles

IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

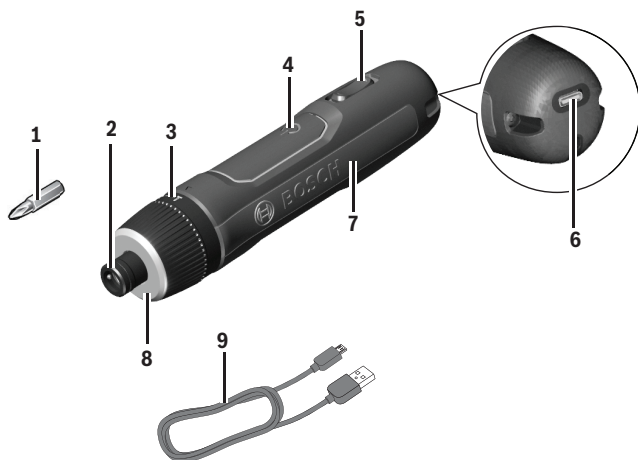
Symbol	Designation/Explanation
	Alerte l'utilisateur pour lire le mode d'emploi
	Alerte l'utilisateur pour porter des lunettes de sécurité
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Désigne le programme de recyclage des piles Li-ion.

Familiarisez-vous avec votre produit

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez la fiche de la prise secteur et réglez le commutateur de sens de rotation dans la position intermédiaire avant d'y apporter de quelconques modifications, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil, qui pourrait causer des blessures.

Tournevis sans fil Bosch GSD4V-35

Fig. 1



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|---|
| 1 | Embout de tournevis | 7 | Poignée (surface de préhension isolée) |
| 2 | Porte-embout | 8 | LED (lampe de travail et témoin d'état de charge des piles) |
| 3 | Sélecteur de couple | 9 | Câble USB |
| 4 | Interrupteur de MARCHÉ/ARRÊT | | |
| 5 | Commutateur de sens de rotation | | |
| 6 | Port du USB-C® | | |

Assemblage

⚠ Avertissement Débranchez la fiche de la prise secteur et réglez le commutateur de sens de rotation dans la position intermédiaire avant d'y apporter de quelconques modifications, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

Charge de l'outil

(Fig. 1)

⚠ Mise en garde Ne continuez pas à faire pression sur la broche après que l'outil électrique s'est éteint automatiquement. Ceci pourrait endommager la pile.

⚠ Mise en garde Ne continuez pas à faire pression sur l'interrupteur de marche/arrêt après que l'outil électrique s'est éteint automatiquement. Ceci pourrait endommager la pile.

Votre Bosch GSD4V-35 n'est pas livré complètement chargé à l'usine. N'oubliez pas de charger l'outil avant sa première utilisation..

1. Insérez le Câble USB 9 into the Port du USB-C Port 6.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB 9 au chargeur recommandé ou à un adaptateur de courant certifié NRTL d'au moins 5 V/1 A.
3. Suivez les instructions du chargeur et de l'adaptateur pour charger l'appareil.

La DEL 8 est à la fois l'indicateur de charge de la pile et de la lampe de travail. L'écran affiche la progression de la charge. Pendant la procédure de charge, la DEL 8 clignote. Lorsque la pile est chargée, la DEL 8 s'allume en continu.

Il est normal que l'outil devienne chaud pendant la charge.

Remarque : L'outil ne peut pas être utilisé pendant le processus de charge.

Lorsque la pile est complètement chargée, déconnectez Câble USB 9 de l'outil.

Si le bloc-piles ne se charge pas normalement :

- Vérifiez la présence de courant à la prise.
- Vérifiez si la prise est connectée à un interrupteur qui est en position hors tension
- Inspectez les bornes USB pour vous assurer qu'elles ne sont pas sales. Nettoyez avec un coton-tige et de l'alcool si nécessaire.
- Vérifiez pour vous assurer que le Câble USB 9 est correctement connecté à l'outil et à l'adaptateur de courant.

Consignes de fonctionnement

Insertion des embouts

(Fig. 1)

Votre outil est pourvu d'un porte-embout **2**. Tirez le collier du porte-embout **2** vers l'arrière et insérez un embout de tournevis **1** dans le porte-embout **2** aussi loin qu'il peut aller. Relâchez le collier du porte-embout **2** et assurez-vous que l'embout est correctement sécurisé.

Sens de rotation

(Fig. 2, Fig. 3)

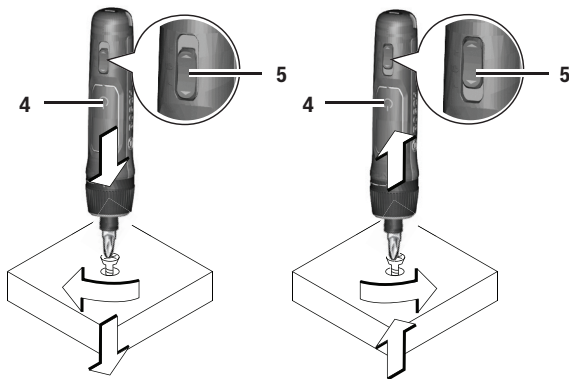
⚠ MISE EN GARDE Pour éviter d'endommager l'outil, n'utilisez pas le commutateur de sens de rotation lorsque l'outil électrique est en marche.

⚠ MISE EN GARDE Pour empêcher l'activation accidentelle de l'outil, faites glisser le commutateur de sens de rotation en position intermédiaire (verrouillée) lors du stockage ou du transport de l'outil.

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre : Pour enfoncer les vis, faites glisser le commutateur de sens de rotation **5** vers l'avant et appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt **4** ou poussez vers l'avant.

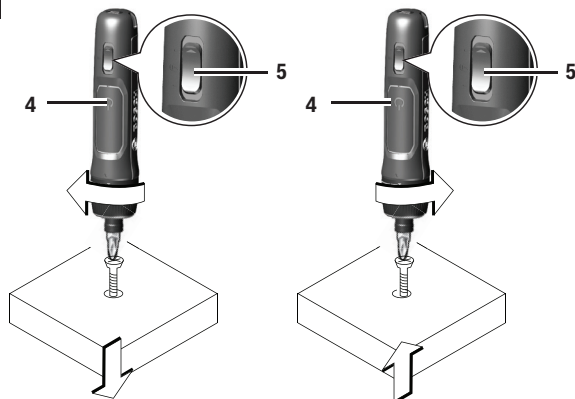
Rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre : Pour desserrer les vis, faites glisser le commutateur de sens de rotation **5** vers l'arrière et appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt **4** ou poussez vers l'avant.

Fig. 2



Consignes de fonctionnement

Fig. 3



Utilisation comme tournevis manuel :
Pour utiliser l'outil électrique comme un tournevis manuel, faites glisser le commutateur de sens de rotation 5 dans la position intermédiaire. Ceci permet de visser des vis même lorsque la pile est déchargée et d'utiliser l'outil électrique comme un tournevis.

Réglage du couplee

(Fig. 1)

Le sélecteur de couple 3 peut être utilisé pour présélectionner le couple requis en sept étapes.

Lorsque le couple qui avait été sélectionné est atteint, l'outil cesse de fournir de la puissance à l'application.

Étape 1 :

Couple plus faible pour l'enfoncement de vis de petit diamètre ou pour utilisation dans des matériaux souples

Étape 7 :

Couple plus élevé pour l'enfoncement de vis de grand diamètre ou pour utilisation dans des matériaux durs.

Pour obtenir la puissance maximum, mettez le sélecteur de couple 3 dans la position « Max ».

Consignes de fonctionnement

Fixation à l'aide de vis

(Fig. 4)

Cette procédure vous permettra de fixer des matériaux ensemble à l'aide de votre tournevis sans fil sans dévêtir, fendre ou séparer le matériau.

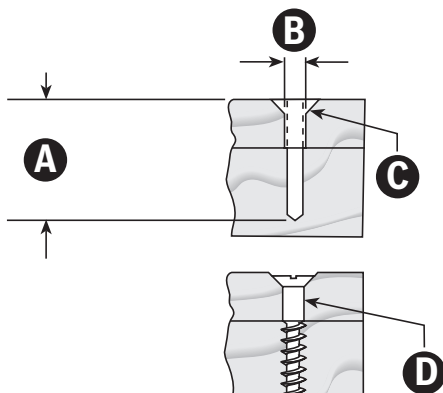
Fixez d'abord les pièces ensemble à l'aide d'une bride **A**. Si le matériau est tendre, percez uniquement les 2/3 de la longueur voulue. Si le matériau est dur, percez toute la longueur.

Détachez ensuite les pièces et percez le deuxième trou du même diamètre que la tige de la vis dans la première pièce ou la pièce supérieure de bois **B**.

En troisième lieu, si une vis à tête plate est employée, fraisez le trou pour mettre la vis de niveau avec la surface **C**.

Puis exercez tout simplement une pression uniforme en enfonçant la vis **D**. Le trou de dégagement de la tige de la vis dans la première pièce permet à la tête de la vis de tirer les pièces fermement ensemble.

Fig. 4



Consignes de fonctionnement

Protection contre la surcharge causée par l'élévation de la température

Lorsque la charge est trop élevée ou quand la température admissible de la pile est dépassée, la commande électronique met l'outil électrique hors tension jusqu'à ce que la température se trouve à nouveau dans la plage de température optimale.

⚠ MISE EN GARDE Ne continuez pas à faire pression sur le porte-embout après que l'outil électrique s'est éteint automatiquement. Ne continuez pas à faire pression sur le bouton de marche/arrêt après que l'outil électrique s'est éteint automatiquement. Ceci pourrait endommager les piles.

Protection contre une décharge poussée

La pile au lithium-ion est protégée contre une décharge poussée par la technologie ECP (« Electronic Cell Protection »). Lorsque la pile est déchargée, l'outil est mis hors tension par un circuit de protection : l'outil cesse alors de tourner.

Entretien

AVERTISSEMENT

Débranchez la fiche de la prise secteur et réglez le commutateur de sens de rotation dans la position intermédiaire avant d'y apporter de quelconques modifications, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil, qui pourrait causer des blessures.

AVERTISSEMENT

Faites réparer votre outil électroportatif par un agent de service qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Ceci assure que la sécurité de l'outil électroportatif est préservée

Nettoyage

 **MISE EN GARDE** Certains agents de nettoyage et certains dissolvants abîment les pièces en plastique. Parmi ceux-ci se trouvent: l'essence, le tétrachlorure de carbone, les dissolvants de nettoyage chlorés, l'ammoniaque ainsi que les détergents domestiques qui en contiennent.

Les prises d'air et les leviers de commutation doivent être gardés propres et exempts de corps étrangers. Ne tentez pas de nettoyer en insérant des objets pointus à travers l'ouverture.

Piles

Une baisse notable de la durée de fonctionnement par charge signifie peut-être que la pile approche de la fin de sa vie utile et devrait être remplacée. Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur compétent n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal de seguridad. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.

	Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

Tabla de contenido

Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas	45	Especificaciones	56
Advertencias de seguridad para atornilladores inalámbricos	50	Símbolos	57
Advertencias de seguridad para cargadores	51	Conociendo su producto	59
Advertencias de seguridad adicionales	53	Ensamblaje	61
Aviso de precaución de la FCC	55	Instrucciones de funcionamiento	62
Canadá	55	Mantenimiento	65
Uso previsto	56		

Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

! ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

La expresión “herramienta mecánica” en las advertencias se refiere a su herramienta mecánica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta mecánica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de sacudidas eléctricas.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un aumento del riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.



Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

- c. **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones mojadas.** La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- d. **No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- e. **Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie.** La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- f. **Si es inevitable utilizar una herramienta mecánica en un lugar húmedo, utilice una fuente de energía protegida por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de sacudidas eléctricas.

3. Seguridad personal

- a. **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.
- b. **Use equipo de protección personal. Use siempre protección de los ojos.** El equipo de protección, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.
- c. **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de energía y / o al paquete de batería, levantar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas mecánicas con un dedo en el interruptor o encender herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido invita a que se produzcan accidentes.



Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

- d. **Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.
 - e. **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.
 - f. **Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se usen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
 - h. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le haga volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ### 4. Uso y cuidado de las herramientas mecánicas
- a. **No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desee realizar.** La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.
 - b. **No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería de la herramienta eléctrica, si es extraíble, antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.



Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

- d. **Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.
- e. **Mantenga las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atoradas, si hay piezas rotas y cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que sea reparada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga secos, limpios y libres de aceite y grasa los mangos y las superficies de agarre.** Si están resbalosos, los mangos y las superficies de agarre no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
-
- ### 5. Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por baterías
-
- a. **Recargue las baterías solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.
- b. **Utilice las herramientas mecánicas solamente con paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.





Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

- c. Cuando el paquete de batería no se esté usando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer una conexión de un terminal a otro. Si se cortocircuitan los terminales de la batería uno con otro, se pueden causar quemaduras o un incendio.
- d. En condiciones abusivas, es posible que se eyecte líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, obtenga además ayuda médica. El líquido que salga eyectado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e. No utilice un paquete de batería o una herramienta que hayan sido dañados o modificados. Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento impredecible que cause un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- f. No exponga un paquete de batería o una herramienta a un fuego o una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o una temperatura superior a 265 °F cause una explosión.
- g. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Es posible que realizar una carga incorrectamente o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

6. Servicio de ajustes y reparaciones

- a. Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.
- b. No haga nunca servicio de ajustes y reparaciones de paquetes de batería dañados. El servicio de ajustes y reparaciones de los paquetes de batería deberá ser realizado únicamente por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

51



Advertencias de seguridad para atornilladores inalámbricos

- a. **Sujete las herramientas mecánicas por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que las herramientas de corte puedan entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto con un cable que tenga corriente también puede hacer que las partes metálicas al descubierto de la herramienta lleven corriente y hacer que el operador sufra una sacudida eléctrica.
- b. **Desconecte siempre el suministro a un circuito eléctrico antes de trabajar en cualquier cosa que esté o podría estar en contacto con él, y ponga una nota en el panel eléctrico para advertir a otros que no lo enciendan.** Si no se DESCONECTA la fuente de alimentación antes de instalar/retirar las placas de cubierta o los productos eléctricos, el resultado puede ser descargas eléctricas, incendios, lesiones permanentes y/o muerte.
- c. **Use abrazaderas u otro modo práctico de sujetar y soportar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si se sujeta la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo, se crea una situación inestable que podría causar pérdida de control.
- d. **No taladre, sujete, ni rompa en paredes existentes u otras áreas ciegas donde puedan haber conexiones eléctricas.** Si esta situación es inevitable, desconecte todos los fusibles o interruptores de circuito que suministran energía a este lugar de trabajo.
- e. **Las herramientas accionadas por baterías se encuentran siempre en condiciones de funcionamiento.** Conozca los posibles peligros.
- f. **Use siempre gafas de seguridad o protección de los ojos cuando utilice esta herramienta.**
- g. **Fije la pieza de trabajo; no la tenga nunca en la mano ni sobre las piernas.** La acción de taladrado puede hacer que pierda el control de la pieza de trabajo y se podrán producir lesiones.
- h. **Al instalar una broca, introduzca el cuerpo de la broca bien a fondo en el portaherramienta.** Si la broca no se introduce hasta una profundidad suficiente, se reduce el agarre del portaherramienta sobre la broca y se aumenta la pérdida de control.
- i. **No tenga en marcha la herramienta mientras la lleva a su lado.** La broca taladradora que gira puede engancharse en la ropa y se pueden producir lesiones.
- j. **No utilice brocas ni accesorios desafilados o dañados.** Las brocas o accesorios desafilados o dañados pueden atascarse frecuentemente en la pieza de trabajo.

Advertencias de seguridad para cargadores

Este manual contiene instrucciones para el cargador de baterías modelo 1600A0143H. Si el adaptador de alimentación no está incluido, cargue la herramienta utilizando un adaptador de alimentación USB de 5 V/1 A como mínimo, para obtener un rendimiento de carga óptimo.

Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y marcas de precaución que se encuentran en (1) el cargador de baterías y (2) el producto que utiliza batería.

Cargue solamente la Bosch GSD4V-35. Es posible que otros tipos de herramientas inalámbricas revienten y causen lesiones corporales y daños.

Cargue la herramienta a temperaturas superiores a +41 grados F (5 grados C) e inferiores a +113 grados F (45 grados C). Almacene la herramienta en ubicaciones donde las temperaturas no excedan 120 grados F (49 grados C). Esto es importante para prevenir daños graves a las celdas de la batería.

No recargue la herramienta en un entorno húmedo o mojado. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve. La entrada de agua en el cargador de baterías puede causar descargas eléctricas o incendio.

Se puede producir un escape del líquido de las baterías bajo condiciones extremas de uso o de temperatura. Evite el contacto con la piel y los ojos. El líquido de la batería es cáustico y podría causar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávela rápidamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua durante un mínimo de 10 minutos y obtenga atención médica.

Coloque el cargador sobre superficies ininflamables planas y alejado de materiales inflamables cuando recargue la herramienta. Las alfombras y otras superficies termoaislantes bloquean la circulación de aire adecuada, lo cual es posible que cause sobrecalentamiento del cargador y la herramienta. Si se observa humo o derretimiento del cargador o de la herramienta, desenchufe inmediatamente el cargador y no utilice ni la herramienta ni el cargador. Contacte inmediatamente a servicio al cliente.

Asegúrese de que el cable de alimentación esté ubicado de manera que no se pueda pisar ni tropezar en él, ni que pueda sufrir daños ni someterse a esfuerzo excesivo de alguna otra manera. El enchufe y el cable de alimentación dañados pueden causar descargas eléctricas o incendio.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

53

Advertencias de seguridad para cargadores

Desconecte el cargador jalando el enchufe en lugar de jalando el cable de alimentación. No utilice el cargador con el cable de alimentación o el enchufe dañado; haga que reemplacen el cable o el enchufe de inmediato. Un enchufe o un cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas o incendio.

No desensamble el cargador ni lo utilice si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera. Un reensamblaje incorrecto o los daños pueden causar descargas eléctricas o incendio.

Antes de cada uso, compruebe el cable. Un reensamblaje incorrecto puede causar descargas eléctricas o incendio.

No utilice un aditamento no recomendado o no vendido por Dremel. La utilización de aditamentos no recomendados puede causar descargas eléctricas o incendio.

Desenchufe la herramienta del cargador cuando la batería de la herramienta esté completamente cargada. Si la herramienta se deja enchufada en el cargador durante un largo período de tiempo, el resultado podría ser daños a la herramienta e incendio.

Desenchufe el cargador del tomacorriente antes de almacenarlo, intentar cualquier mantenimiento o limpiarlo. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de descargas eléctricas o incendio.

Mantenga limpio el cargador de baterías soplando aire comprimido en las aberturas de ventilación del cargador y limpiando la carcasa del cargador con un paño húmedo. La contaminación puede causar descargas eléctricas o incendio.

Reemplace el paquete de batería si se observa un descenso sustancial del tiempo de funcionamiento por carga. Es posible que el paquete de batería se esté acercando al final de su vida útil.

Advertencias de seguridad adicionales

! ADVERTENCIA Cierta polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

Cuidado de las baterías

! ADVERTENCIA NO AR-
R O J E
LAS BATERÍAS AL FUEGO NI LAS EXPO-
NGA AL CALOR INTENSO. Pueden ex-
plotar.

! ADVERTENCIA E s
posible
que ocurra alguna fuga de la batería en
casos de uso extremo o en condiciones
de temperatura extremas. Evite el con-
tacto con la piel y los ojos. El líquido de la
batería es caustico y podría causar que-
maduras químicas en los tejidos. Si el líqui-
do entra en contacto con la piel, lávela
rápidamente con agua y jabón. Si el líquido
entra en contacto con los ojos, enjuágue-
los con agua durante un mínimo de 10
minutos y obtenga atención médica.

Eliminación de las baterías

No intente desmontar la herramienta ni retirar ningún componente que sobresalga de la misma. Se pueden producir lesiones o un incendio. Antes de tirarla, proteja las terminales que están al descubierto con cinta adhesiva aislante gruesa para prevenir cortocircuitos.

Advertencias de seguridad adicionales

Baterías de iones de litio

Si este producto está equipado con una batería de iones de litio, dicha batería debe recogerse, reciclarse o eliminarse de manera segura para el medio ambiente.



“El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA que se encuentra en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Robert Bosch

Tool Corporation está participando voluntariamente en un programa de la industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando se retiran de servicio en los Estados Unidos y Canadá. El programa RBRC proporciona una alternativa conveniente a tirar las baterías de Li-ion usadas a la basura o a la corriente municipal de aguas residuales, lo cual quizás sea ilegal en su área.

Tenga la amabilidad de llamar al 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de las prohibiciones/restricciones sobre el reciclaje y la eliminación de baterías de Li-ion en su lugar o devuelva las baterías a un Centro de servicio Bosch/Dremel para reciclarlas. La participación de Robert Bosch Tool Corporation en este programa es parte de nuestro compromiso hacia preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.”

⚠ ADVERTENCIA No abra la herramienta ni intente retirar la batería de la herramienta. Deseche la herramienta a través de su autoridad local de eliminación de residuos o un Centro de Servicio Bosch/Dremel.

Aviso de precaución de la FCC

El fabricante no es responsable de la radiointerferencia causada por las modificaciones no autorizadas que se realicen en este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar en-

ergía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto al circuito al que el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Canadá

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

57

Uso previsto

Esta herramienta está diseñada para atornillar, apretar y aflojar diversos sujetadores roscados. Esta herramienta no está diseñada para utilizarse como taladro.

Especificaciones

Número de modelo	GSD4V-35
Tensión máximo	4 V === max.
Tensión nominal	3.6 V ===
Velocidad sin carga	360 rpm
Fuerza de torsión máx. para aplicaciones de atornillado en materiales duros/blandos	45/22 in-lbs
Taille maximum des vis	#10"
Peso	0.70 lbs.
Temperatura ambiente recomendada durante el proceso de carga	+41...+113°F (5...+45°C)
Temperatura ambiente permitida durante la utilización y el almacenamiento*	-4...+122°F (-20...+50°C)
Propriétés chimiques	Li-ion
Capacité	2.0 Ah
Energía	7.2 Wh
Tiempo de carga (medido a +68...+75°F)	2 h
Conexión del cable de carga	USB-C®
Tensión de carga de la batería	5 V

* El rendimiento es limitado a temperaturas inferiores a 32°F (0°C).

Símbolos

Importante: Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Désignación / Explicación
V	Volt (tensión)
A	Ampere (corriente)
Hz	Hertz (frecuencia, ciclos por segundo)
W	Watt (potencia)
kg	Kilogramo (peso)
lb	Libras (peso)
min	Minuto (tiempo)
s	Segundo (tiempo)
Ø	Diámetro (tamaño de las brocas taladradoras, muelas, etc)
n_0	Velocidad sin carga (velocidad rotacional sin carga)
n	Velocidad nominal (máxima velocidad obtenible)
.../min	Revoluciones o alternación por minuto (revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto)
0	Posición "off" (velocidad cero, par motor cero...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Graduaciones del selector (graduaciones de velocidad, par motor o posición. Un número más alto significa mayor velocidad)
➔	Flecha (Acción en la dirección de la flecha)
==	Corriente continua (tipo o una característica de corriente)

Symboles

IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

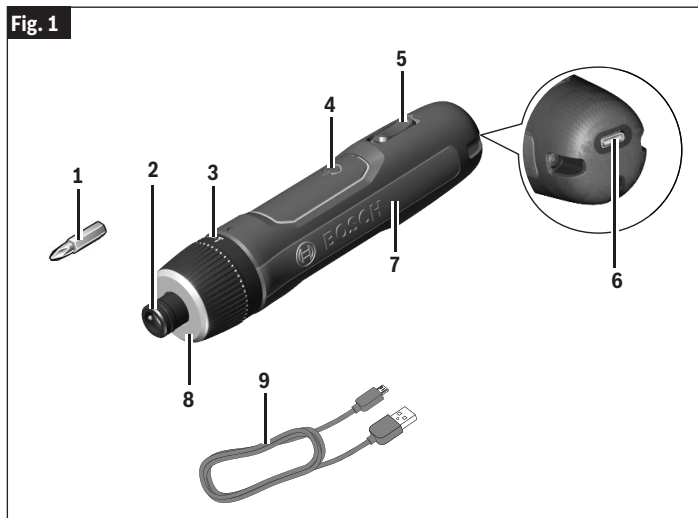
Symbol	Designation/Explanation
	Alerta al usuario para que lea el manual.
	Alerta al usuario para que use protección de los ojos.
	Este símbolo indica que la Canadian Standards Association ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Designa el programa de reciclaje de baterías de Li-ion.

Conociendo su producto

! ADVERTENCIA Esta herramienta está diseñada para atornillar, apretar y aflojar diversos sujetadores roscados. Esta herramienta no está diseñada para utilizarse como taladro. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta, lo cual es posible que cause lesiones corporales.

Atornillador inalámbrico con batería de iones de litio Bosch GSD4V-35

Fig. 1



- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---|
| 1 | Broca atornilladora | 6 | Puerto USB-C® |
| 2 | Portabroca | 7 | Mango (surface de préhension isolée) |
| 3 | Selector de fuerza de torsión | 8 | LED (luz de trabajo y indicador de carga de la batería) |
| 4 | Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO | 9 | Cable USB |
| 5 | Interruptor del sentido de rotación | | |

Ensamblaje



ADVERTENCIA Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y ajuste el interruptor del sentido de rotación en la posición central antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Carga de herramienta

(Fig. 1)



PRECAUCIÓN No siga aplicando presión al husillo después de que la herramienta eléctrica se haya apagado automáticamente. Esto puede dañar la batería.



PRECAUCIÓN No siga presionando el interruptor de encendido y apagado después de que la herramienta se haya apagado automáticamente. La batería puede resultar dañada.

La Bosch GSD4V-35 no viene completamente cargada de la fábrica. Asegúrese de cargar la herramienta antes de su uso inicial.

1. Inserte el Cable USB **9** en el Puerto USB-C **6**.
2. Conecte el otro extremo del cable USB **9** al cargador recomendado o a un adaptador de alimentación certificado por un laboratorio de pruebas nacionalmente reconocido (NRTL) con una capacidad nominal de 5 V/1 A como mínimo.

3. Siga las instrucciones del cargador y del adaptador para cargar la unidad.

La luz LED **8** es tanto el indicador de carga de la batería como la luz de trabajo. El visualizador muestra el progreso de la carga. Durante el procedimiento de carga, la luz LED **8** parpadeará. Cuando la batería esté cargada, la luz LED **8** se iluminará continuamente.

Es normal que de la herramienta se caliente durante el proceso de carga.

Nota: La herramienta no se puede utilizar durante el proceso de carga.

Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el Cable USB **9** de la herramienta.

Si la batería no carga adecuadamente:

- Compruebe que hay tensión en el tomacorriente.
- Compruebe el tomacorriente para ver si está conectado a un interruptor que esté en la posición de “apagado.”
- Compruebe si hay polvo en los terminales USB. Límpielos con un bastoncillo de algodón y alcohol si es necesario.
- Compruebe si el Cable USB **9** está conectado adecuadamente a la herramienta y el adaptador de corriente.

Instrucciones de funcionamiento

Inserción de las brocas

(Fig. 1)

La herramienta está equipada con un portabroca **2**. Jale hacia atrás el collarín del portabroca **2** e inserte una broca atornilladora **1** en el portabroca **2** tanto como sea posible. Suelte el collarín del portabroca **2** y asegúrese de que la broca esté sujeta adecuadamente.

Sentido de rotación

(Fig. 2, Fig. 3)

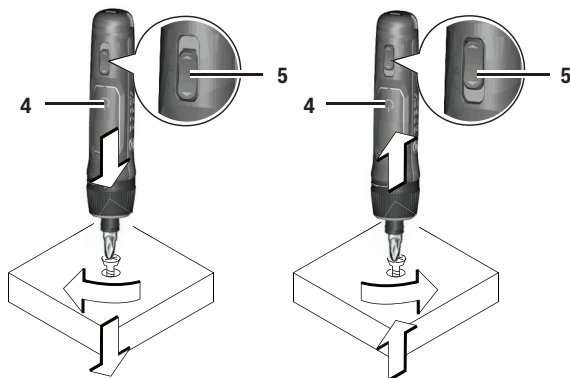
PRECAUCIÓN Para evitar daños a la herramienta, no utilice el conmutador del sentido de rotación cuando la herramienta eléctrica esté en funcionamiento.

PRECAUCIÓN Para prevenir una activación accidental de la herramienta, deslice el conmutador del sentido de rotación hasta la posición central (bloqueada) cuando almacene o transporte la herramienta.

Rotación en el sentido de las agujas del reloj: Para atornillar tornillos, deslice hacia delante el interruptor del sentido de rotación **5** y presione el interruptor de encendido y apagado **4** o empújelo hacia delante.

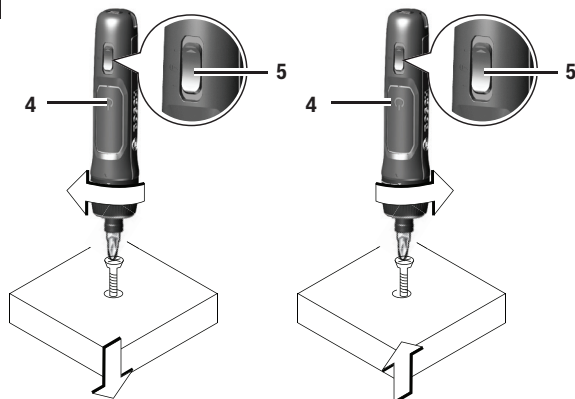
Rotación en sentido contrario al de las agujas del reloj: Para aflojar o desatornillar tornillos, deslice hacia atrás el interruptor del sentido de rotación **5** y presione el interruptor de encendido y apagado **4** o empújelo hacia delante.

Fig. 2



Instrucciones de funcionamiento

Fig. 3



Utilización como destornillador manual: Para utilizar la herramienta eléctrica como destornillador manual, deslice el interruptor del sentido de rotación **5** hasta la posición central. Esto permite atornillar tornillos incluso cuando la batería esté vacía y permite que la herramienta eléctrica se utilice como destornillador.

Ajuste de la fuerza de torsión

(Fig. 1)

El selector de fuerza de torsión **3** se puede utilizar para preseleccionar la fuerza de torsión requerida en 7 etapas.

Una vez que se haya alcanzado la fuerza de torsión preseleccionada, la herramienta dejará de suministrar energía a la aplicación.

Etapas:

Etapas 1: Fuerza de torsión más baja para atornillar tornillos de diámetro pequeño o para utilizarse con materiales blandos.

Etapas 7:

Fuerza de torsión más alta para atornillar tornillos de diámetro grande o para utilizarse con materiales duros.

Para obtener la máxima potencia, ajuste el selector de fuerza de torsión **3** a la posición "Max".

Instrucciones de funcionamiento

Sujecion con tornillos

(Fig. 4)

El procedimiento le permitirá sujetar unos materiales a otros atornillándolos con el atornillador inalámbrico sin desforrar, rajar ni separar el material.

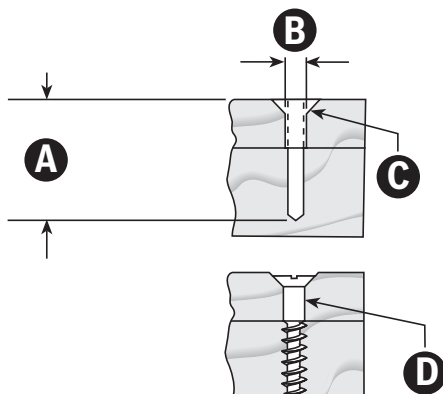
Primero, fije las piezas una a otra **A**. Si el material es blando, taladre únicamente 2/3 de la longitud adecuada. Si es duro, taladre la longitud completa.

Segundo, suelte las piezas y taladre el segundo agujero con el mismo diámetro que el cuerpo del tornillo en la primera pieza, o pieza superior, de madera **B**.

Tercero, si se utiliza un tornillo de cabeza plana, avellane el agujero para hacer que el tornillo quede al ras con la superficie **C**.

Luego, simplemente ejerza una presión uniforme cuando apriete el tornillo. El agujero de paso del cuerpo del tornillo en la primera pieza permite que la cabeza del tornillo mantenga las piezas unidas firmemente **D**.

Fig. 4



Instrucciones de funcionamiento

Protección contra sobrecargas dependiente de la temperatura

Cuando la carga sea demasiado alta o cuando se exceda la temperatura permisible de la batería, el control electrónico apagará la herramienta eléctrica hasta que la temperatura esté de nuevo en su intervalo óptimo.

⚠ PRECAUCION No siga aplicando presión sobre el portabroca después de que la herramienta eléctrica se haya apagado automáticamente. No siga presionando el botón de encendido y apagado después de que la herramienta se haya apagado automáticamente. Esto puede dañar la batería.

Protección contra descargas profundas

La batería de ion litio está protegida contra las descargas profundas por la "Protección Electrónica de Celda (ECP)". Cuando la batería esté vacía, la máquina se apagará por medio de un circuito protector: La herramienta ya no rotará.

Mantenimiento

ADVERTENCIA De-

sconecte el enchufe de la fuente de alimentación y ajuste el interruptor del sentido de rotación en la posición central antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta, lo cual es posible que cause lesiones corporales.

ADVERTENCIA

Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

Baterías

Es posible que un descenso sustancial del tiempo de funcionamiento por carga signifique que la batería se está acercando al final de su vida útil y debería ser reemplazada. Haga que su herramienta eléctrica reciba servicio de ajustes y reparaciones por un técnico de reparaciones calificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Limpieza

 **PRECAUCION** **Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico.** Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor deben mantenerse limpias y libres de materias extrañas. No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas.

Licenses

1- Open Source Components

1.1

Copyright © 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2

Copyright © 2018 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0

Apache License Version 2.0, January 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. "Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. "Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity.

For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. "You" (or "Your") shall mean

an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. "Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. "Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. "Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). "Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. "Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution." "Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made,

Licenses

use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If you institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank.
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank.
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

LIMITED WARRANTY

For details on the terms of the limited warranty for this product, go to <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> or call 1-877-BOSCH99.

GARANTIE LIMITÉE

Pour tous détails sur les conditions de la garantie limitée pour ce produit, allez sur le site <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> ou téléphonez au 1-877-BOSCH99.

GARANTÍA LIMITADA

Para obtener detalles sobre los términos de la garantía limitada de este producto, visite <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> o llame al 1-877-BOSCH99.



BOSCH

© Robert Bosch Tool Corporation
1800 W. Central Road
Mt. Prospect, IL 60056-2230
160992AC46 07/2025

